

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 25

18 June 2014

Laws and Regulations

Volume 146

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2014

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$480
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$656
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$656

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.26 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.65 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.09 per agate line. A minimum rate of \$241 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

488-2014	Professional Code — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers (Amend)	1181
489-2014	Professional Code — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists (Amend.)	1182
	Trapping and fur trade (Amend.)	1183

Draft Regulations

	Insurance, An Act respecting... — Regulation	1185
	Professional Code — Engineers — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders.	1185
	Professional Code — Land surveyors — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders.	1186
	Professional Code — Psychoeducators — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders.	1187

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 488-2014, 3 June 2014

Professional Code
(chapter C-26)

Social workers

— Certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i* of that section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec made the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers on 4 October 2013;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order shall be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 November 2013 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers, attached to this Order in Council, be approved.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, par. *h*)

1. The Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers (chapter C-26, r. 281.2) is amended by replacing the title in the French text by the following:

“Règlement sur certaines activités professionnelles qui peuvent être exercées par des personnes autres que des travailleurs sociaux”.

2. Section 1 is amended by replacing “engages in the activities under the supervision of a training supervisor” by “is supervised”.

3. Section 2 is amended by replacing “engages in the activities under the supervision of a training supervisor” by “is supervised”.

4. The following is inserted after section 2:

“2.1. When acting outside a program of studies, a training period or training, a person referred to in sections 1 and 2 who has the necessary knowledge and skills may, in connection with an employment, engage in the

professional activities that social workers may engage in, provided that the person is supervised. That person must also be registered in the register kept by the Order for that purpose.”.

5. Section 3 is amended by replacing “training supervisor referred to in sections 1 and 2” by “supervisor referred to in sections 1, 2 and 2.1”, and “training supervisor” in paragraph 3 by “supervisor”.

6. Section 4 is amended by striking out the word “training” everywhere it appears, and by replacing “referred to in section 2” in the second paragraph by “referred to in sections 2 and 2.1”.

7. The following is inserted after section 4:

“**4.1.** The persons referred to in sections 1, 2 and 2.1 must engage in the activities referred to in those sections in compliance with the rules applicable to social workers, including those relating to ethics as well as the keeping of records and consulting rooms.”.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3356

Gouvernement du Québec

O.C. 489-2014, 3 June 2014

Professional Code
(chapter C-26)

Marriage and family therapists
— **Certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists**
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of

professional training determined pursuant to paragraph *i* of that section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec made the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists on 4 October 2013;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order shall be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 November 2013 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists, attached to this Order in Council, be approved.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, par. h)

1. The Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists (chapter C-26, r. 281.1) is amended by replacing the title in the French text by the following:

“Règlement sur certaines activités professionnelles qui peuvent être exercées par des personnes autres que des thérapeutes conjugaux et familiaux”.

2. Section 1 is amended by replacing “engages in the activities under the supervision of a training supervisor” by “is supervised”.

3. Section 2 is amended by replacing “engages in the activities under the supervision of a training supervisor” by “is supervised”.

4. The following is inserted after section 2:

“**2.1.** When acting outside a program of studies, a training period or training, a person referred to in sections 1 and 2 who has the necessary knowledge and skills may, in connection with an employment, engage in the professional activities that marriage and family therapists may engage in, provided that the person is supervised. That person must also be registered in the register kept by the Order for that purpose.”

5. Section 3 is amended by replacing “training supervisor referred to in sections 1 and 2” by “supervisor referred to in sections 1, 2 and 2.1”, and “training supervisor” in paragraph 3 by “supervisor”.

6. Section 4 is amended by striking out the word “training” everywhere it appears, and by replacing “referred to in section 2” in the second paragraph by “referred to in sections 2 and 2.1”.

7. The following is inserted after section 4:

“**4.1.** The persons referred to in sections 1, 2 and 2.1 must engage in the activities referred to in those sections in compliance with the rules applicable to marriage and family therapists, including those relating to ethics as well as the keeping of records and consulting rooms.”

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3357

M.O., 2014

Order number AM 2014-001 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 2 June 2014

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 3 of the third paragraph and subparagraph 2 of the fourth paragraph of section 56 and subparagraph 3 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provide that the Minister may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides that a regulation made under section 56 or subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting trapping and the fur trade (chapter C-61.1, r. 21);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade, attached hereto, is hereby made;

Québec, 2 June 2014

LAURENT LESSARD,
Minister of Forests, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, ss. 56 and 163)

1. The Regulation respecting trapping and the fur trade (chapter C-61.1, r. 21) is amended in section 17

(1) by replacing in the first paragraph

(a) “an unlimited number of” by “a maximum number of 7”;

(b) “35 to 37” in subparagraph 3 by “36, 37”;

(c) “26 to 34” in subparagraph 4 by “26 to 35”;

(d) “3” in subparagraph 5 by “2”;

(e) “4” in subparagraph 6 by “2”;

(2) by replacing the third paragraph by the following:

“Despite the first paragraph, where the holder of a lease of exclusive trapping rights has not reached the bag limit specified in the first paragraph for black bear or Canada lynx in the territory described in the lease, the lease holder may ask another holder of a valid professional trapping licence, who is authorized to trap in that territory under the second paragraph of section 10.2, to capture the animals on his or her behalf, until the bag limit is reached. Those captures are then considered to be those of the holder of the lease of exclusive trapping rights. The holder of the professional trapping licence who captured the animals is then considered to have captured them in the FAMU where the territory under lease is located”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting insurance
(chapter A-32)

Regulation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting insurance, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation under the Act respecting insurance to allow insurers to offer a group insurance on the health of depositors and to make a syntactic adjustment in the Regulation.

Further information may be obtained by contacting François Bouchard, Director, Direction du droit corporatif et de la solvabilité, Ministère des Finances, 8, rue Cook, bureau 4.38, Québec (Québec) G1R 0A4; telephone: 418 646-7566; fax: 418 646-7610; email: francois.bouchard@mfeq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments before the expiry of the 45-day period to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, Québec (Québec) G1R 5L3.

CARLOS LEITÃO,
Minister of Finance

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting insurance

An Act respecting insurance
(chapter A-32, s. 420, par. s, and s. 420.1,
par. 1, subpar. 9)

1. The Regulation under the Act respecting insurance (chapter A-32, r. 1) is amended in section 38 by replacing “tels” in paragraph 3 in the French text by “, telle que”.

2. The heading of Division II of Chapter XI is amended by replacing “on the life of depositors” by “on the life or health of depositors”.

3. The first paragraph of section 75 is amended by replacing “on the life of depositors” by “on the life or health of depositors”.

4. Section 86 is amended by replacing “on the life of depositors” by “on the life or health of depositors”.

5. The first paragraph of section 87 is amended

(1) by replacing “on the death of a participant” by “on the occurrence of an event insured against”;

(2) by replacing “on the life of depositors” by “on the life or health of depositors”.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3355

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Engineers — Diplomas giving access to permits — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends section 1.21 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) to add to the list of diplomas giving access to the permit issued by the Ordre des ingénieurs du Québec the baccalauréat en génie aérospatial and the baccalauréat en génie biomédical de l’École Polytechnique, affiliated to the Université de Montréal, and the baccalauréat en génie civil from the Université du Québec à Chicoutimi.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Order for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Caroline Simard, Director of Legal Affairs, Ordre des ingénieurs du Québec, Gare Windsor, 1100, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 350, Montréal (Québec) H3B 2S2; telephone: 514 845-6141, extension 3155 or 1 800 461-6141; fax: 514 840-2088.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the Order and to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended in section 1.21

(1) by inserting the following before “– Baccalauréat en génie chimique” in paragraph *b*:

“– Baccalauréat en génie aérospatial;

– Baccalauréat en génie biomédical;”;

(2) by inserting “– Baccalauréat en génie civil” before “– Baccalauréat en génie électrique” in paragraph *e*.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3352

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Land surveyors

— Diplomas which give access to permits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) to update the title of the diploma which gives access to the permit of the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec, by replacing “Baccalauréat en sciences appliquées (B.Sc.A.) from Université Laval obtained through the programme de baccalauréat en géomatique” by “Baccalauréat ès sciences appliquées (B.Sc.A.) from Université Laval obtained upon completion of the programme de Baccalauréat en sciences géomatiques”.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Luc St-Pierre, Director General and Secretary, Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec, 2954, boulevard Laurier, bureau 350, Québec (Québec) G1V 4T2; telephone: 418 656-0730 or 1 800 243-6490; fax: 418 656-6352; email: oagq@oagq.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec and to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended by replacing section 1.02 by the following:

“**1.02.** The Baccalauréat ès sciences appliquées (B.Sc.A.) from Université Laval obtained upon completion of the programme de Baccalauréat en sciences géomatiques gives access to the permit issued by the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec.”

2. Section 1.02 replaced by section 1 of this Regulation remains applicable to persons who, on (insert the date of coming into force of this Regulation), hold the diploma referred to in the replaced article.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3354

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Psychoeducators

— Diplomas giving access to permits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) to add the diploma Maîtrise en psychoéducation (M.Ps.éd.) of Université Laval because the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, in agreement with its committee on training, is of the opinion that the training under the program of the continuum Baccalauréat – Maîtrise en psychoéducation offered by Université Laval is adequate for the professional skills required of a psychoeducator, in accordance with the admission standards of the Order.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and send it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Renée Verville, Director General and Secretary of the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, 1600, boulevard Henri-Bourassa Ouest, bureau 510, Montréal (Québec) H3M 3E2; telephone: 514 333-6601 or 1 877 913-6601; fax: 514 333-7502; email: rverville@ordrpsed.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the Ordre des psychoéducateurs et psycho-éducatrices du Québec and to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

**Regulation to amend the Regulation
respecting the diplomas issued by
designated educational institutions which
give access to permits or specialist's
certificates of professional orders**

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended by adding the following in section 1.23.1:

“(d) Maîtrise en psychoéducation (M. Psy. éd.) from Université Laval.».

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the... — Trapping and fur trade. (chapter C-61.1)	1183	M
Engineers — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (Professional Code, chapter C-26)	1185	Draft
Insurance, An Act respecting... — Regulation. (chapter A-32)	1185	Draft
Land surveyors — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders. (Professional Code, chapter C-26)	1186	Draft
Marriage and family therapists — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists (Professional Code, chapter C-26)	1182	M
Professional Code — Engineers — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26)	1185	Draft
Professional Code — Land surveyors — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26)	1186	Draft
Professional Code — Marriage and family therapists — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists. (chapter C-26)	1182	M
Professional Code — Psychoeducators — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26)	1187	Draft
Professional Code — Social workers — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers (chapter C-26)	1181	M
Psychoeducators — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (Professional Code, chapter C-26)	1187	Draft
Social workers — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers. (Professional Code, chapter C-26)	1181	M
Trapping and fur trade (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C-61.1)	1183	M

